



AP164 : Ábalos & Herreros / selected by Kersten Geers and David Van Severen, Juan José Castellón González, Florian Idenburg and Jing Liu with an interpretation in photographs by Stefano Graziani

Montréal, Canada : Canadian Centre for Architecture ; Zürich, Switzerland : Park Books, 2016

208 p. : fot. col., il., plan., secc., alz ; 31 cm.

ISBN 978-1-927071-30-4 (CCA). ISBN 978-3-03860-006-0 (Park Books)

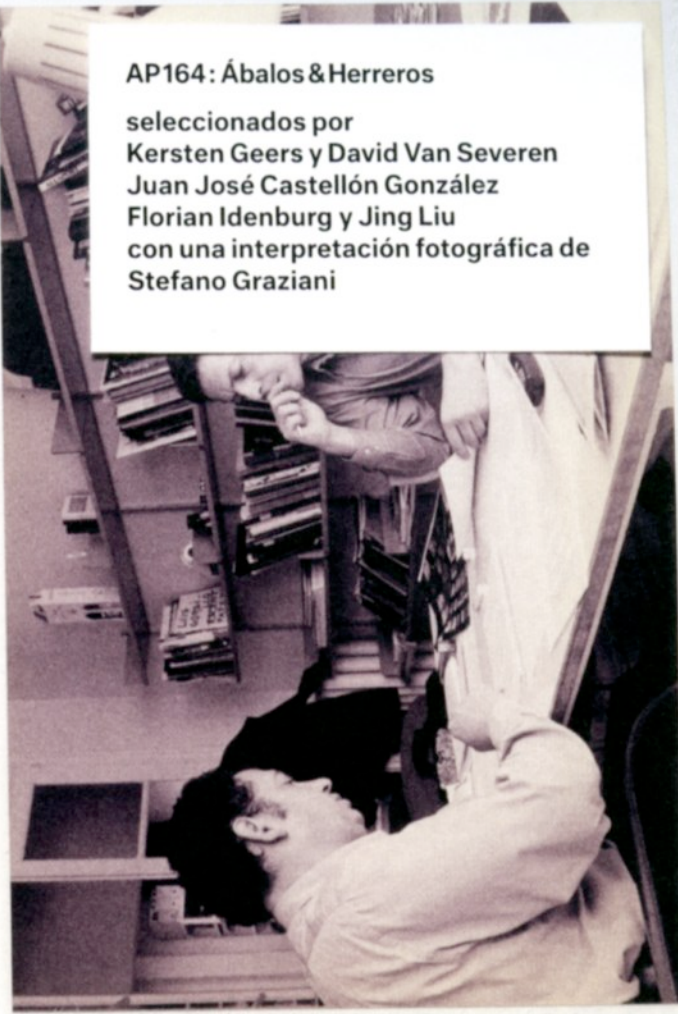
1. Ábalos, Iñaki 2. Herreros, Juan 3. Ábalos & Herreros 4. Arquitectos 5. Archivos de arquitectura 6. Proyectos arquitectónicos 7. Exposiciones 8. Estudios de arquitectura 9. Siglo XX (2ª mitad) 10. Siglo XXI I. Geers, Kersten II. Severen, David van III. Castellón González, Juan José IV. Idenburg, Florian V. Liu, Jing VI. Graziani, Stefano VII. Canadian Centre for Architecture (CCA)

11.12 Monografías

COAM 18770

AP164: Ábalos & Herreros

seleccionados por
Kersten Geers y David Van Severen
Juan José Castellón González
Florian Idenburg y Jing Liu
con una interpretación fotográfica de
Stefano Graziani



AP164: Ábalos & Herreros

seleccionados por

Kersten Geers y David Van Severen

Juan José Castellón González

Florian Idenburg y Jing Liu

con una interpretación fotográfica de

Stefano Graziani

	Iñaki Ábalos y Juan Herreros
8	Una conversación
	Giovanna Borasi
22	Out of the Box: Ábalos&Herreros
	Stefano Graziani
28	Pruebas de pertinencia
	Kersten Geers y David Van Severen
52	Noviembre de 2014
58	Arquitectura industrial
91	Marzo de 2015
	Juan José Castellón González
98	Octubre de 2014
104	Jai Tech
139	Mayo de 2015
	Florian Idenburg y Jing Liu
144	Octubre de 2014
150	Paisajes de lo hiperreal
187	Julio de 2015
	Iñaki Ábalos
198	Septiembre de 2015
	Juan Herreros
199	Septiembre de 2015
202	Descripción del archivo y lista de proyectos

AP164: Ábalos & Herreros seleccionados por Kersten Geers y David Van Severen, Juan José Castellón González, Florian Idenburg y Jing Liu, con una interpretación fotográfica de Stefano Graziani es una publicación del Canadian Centre for Architecture y Arquine que presenta los resultados del programa de investigación sobre el archivo Ábalos & Herreros desarrollado en 2014-2015 bajo el título *Out of the Box*.

Dirección del proyecto:
Giovanna Borasi

Investigadores y comisarios invitados:
Kersten Geers y David Van Severen,
Juan José Castellón González,
y Florian Idenburg y Jing Liu

Artista invitado:
Stefano Graziani

Edición a cargo de:
Andrew Goodhouse

Diseño gráfico de la publicación:
NODE Berlin Oslo

Diseño gráfico de la exposición
y de los cuadernos de sala:
Jonathan Hares

Investigación y coordinación de contenidos:
Simon Pennec y Rebecca Taylor,
con Greg Barton y Alice Haddad

Ejecución del montaje de la exposición:
Sébastien Larivière

Traducción y revisión de textos:
Moisés Puente

Fotografía de los fondos del CCA:
Michel Boulet y Mathieu Gagnon

Videos de la exposición:
Adam Thompson

Corrección de imágenes:
Norbert Dietsche, Perfektbild

Permisos y derechos de autor:
Marc Pitre

Catalogación del archivo:
Jennifer Préfontaine

Agradecemos la colaboración de Serge Rompza y Jonathan Hares, en especial por su experiencia, visión crítica y creatividad en el diseño del presente libro y de la serie de exposiciones. Queremos agradecer también a Emilio Tuñón su generosidad al permitirnos reproducir el número de la revista *Circo* que aparece en las primeras páginas de este libro, a Moisés Puente y Jesús Vassallo por su asesoramiento, a Katharina Tauer por asegurar la buena implementación del diseño de la publicación, a Molly Minot Hubley (SO - IL) por su participación en el desarrollo de la exposición *Paisajes de lo hiperreal* y a www.carpet-printing.com por la confección de la moqueta utilizada en la exposición.

Todo el material identificado con un número AP164 pertenece al archivo Ábalos & Herreros, Centre Canadien d'Architecture / Canadian Centre for Architecture, Montreal
Donación de Iñaki Ábalos y Juan Herreros

Todas las obras de Ábalos & Herreros
© Iñaki Ábalos y Juan Herreros

Los editores han realizado todos los esfuerzos razonables para atribuir correctamente el material publicado en estas páginas. Cualquier error u omisión será corregida en próximas ediciones.

"Una conversación" se publicó originalmente en *Circo* 9, 1993. Cortesía de CIRCO M.R.T. coop

Pruebas de pertinencia forma parte de la colección del CCA por donación del artista.
© Stefano Graziani

Las fotografías de Lewis Baltz forman parte de la colección del CCA. © Successors of Lewis Baltz

Créditos fotográficos

p. 14-15
Edificio administrativo para el Ministerio del Interior, Madrid. Fotografía de Manolo Laguillo

p. 68
Vista del Edificio Brunswick. Imagen publicada en Myron Goldsmith, *Buildings and Concepts* (Rizzoli, Nueva York, 1987), p. 100. Fotografía de Bill Eduardo Torroja para Hedrich-Blessing

p. 68
Planta y vistas interiores del Rockefeller Center. Imagen superior, en Sigfried Giedion, *Space, Time and Architecture* (Harvard University Press, Cambridge, MA, 1941), p. 774. Imagen inferior, en Ernst Erik Pfannschmidt, *Metallmöbel* (Julius Hoffmann Verlag, Stuttgart, 1962), p. 111

p. 69
Planta del edificio de administración Osram GmbH. En E. D. Mills, *The Changing Workplace: The Design of Factories and Offices Related To Modern Technology* (George Godwin Limited, Londres, 1972), p. 97. Dibujo de Walter Henn, arquitectos

p. 72
Vista de Superdry Hall. En *Japan Architecture*, invierno de 1990

p. 134
Vistas de la playa y el istmo de Las Palmas de Gran Canaria y bocetos del proyecto de la plaza y torre Woermann. Fotografía inferior de José Hevia

p. 136
Panel con plantas, detalle de sección y alzado tipo y vistas parciales de la torre Woermann. Fotografía inferior de José Hevia

p. 156
Vista de The Eldorado. Fotografía de Diego Torres Silvestre

p. 156
Vista de Marina City. En Carl W. Condit, *American Building: Materials and Techniques from the First Colonial Settlements to the Present* (University of Chicago Press, Chicago, 1982), p. 280. Fotografía de Richard Nickel

p. 157
Vista de prototipos de estructuras espaciales, Robert Le Ricolais. En *Zodiac*, núm. 22 (1973): 4, p. 67. Fotografías de Peter McCleary

p. 157
Torre de los vientos. En Terrence Riley, *Light Construction* (Museum of Modern Art, Nueva York, 1995), p. 133. Fotografía de Shinkenchiku-Sha

El CCA es un museo y un centro de investigación internacional creado desde el convencimiento de que la arquitectura es una cuestión de interés público. El centro se fundamenta en su extensa colección y su amplia oferta de exposiciones, programas públicos y oportunidades para investigadores, y aspira a promover la comprensión, ampliar el debate e influir en el desarrollo del conocimiento sobre la arquitectura, su historia, teoría, profesión y su papel dentro de la sociedad contemporánea.

Junta directiva del CCA
Phyllis Lambert, Directora Fundadora Emérita;
Bruce Kuwabara, Presidente; Pierre-André Themens, Vicepresidente; Guido Beltramini, Stephen R. Bronfman, Barry Campbell, Michael Conforti, Timur Galen, Normand Grégoire, Isabelle Jomphe, Sylvia Lavin, Frederick Lowy, Gerald Sheff y Mirko Zardini. Miembros honorarios: Serge Joyal y Warren Simpson.

El CCA agradece el generoso apoyo del Ministère de la Culture et des Communications, el Canada Council for the Arts y el Conseil des arts de Montréal.

© 2016 Canadian Centre for Architecture y Park Books
Todos los derechos reservados bajo las convenciones internacionales sobre propiedad intelectual.

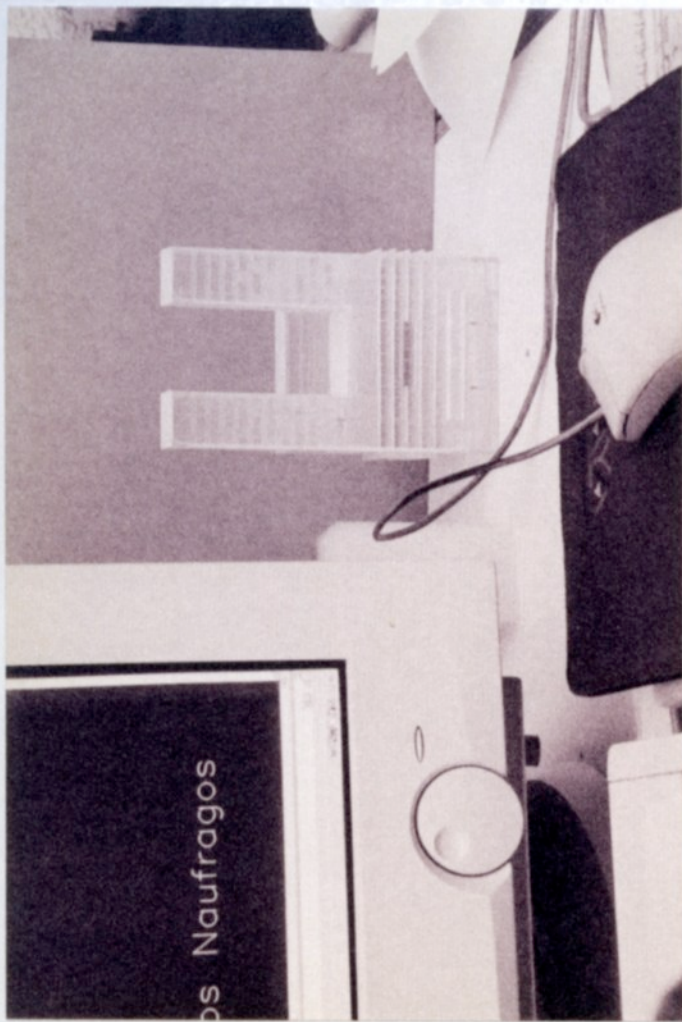
Depósito legal: febrero de 2016

Impreso en Canadá
Primera edición

Edición CCA:
ISBN 978-1-927071-31-1
Canadian Centre for Architecture
1920 rue Baile
Montreal, Quebec
Canadá, H3H 2S6
www.cca.qc.ca

Edición comercial:
ISBN 978-3-03860-030-5
Park Books
Niederdorfstrasse 54
8001 Zürich
Suiza
www.park-books.com

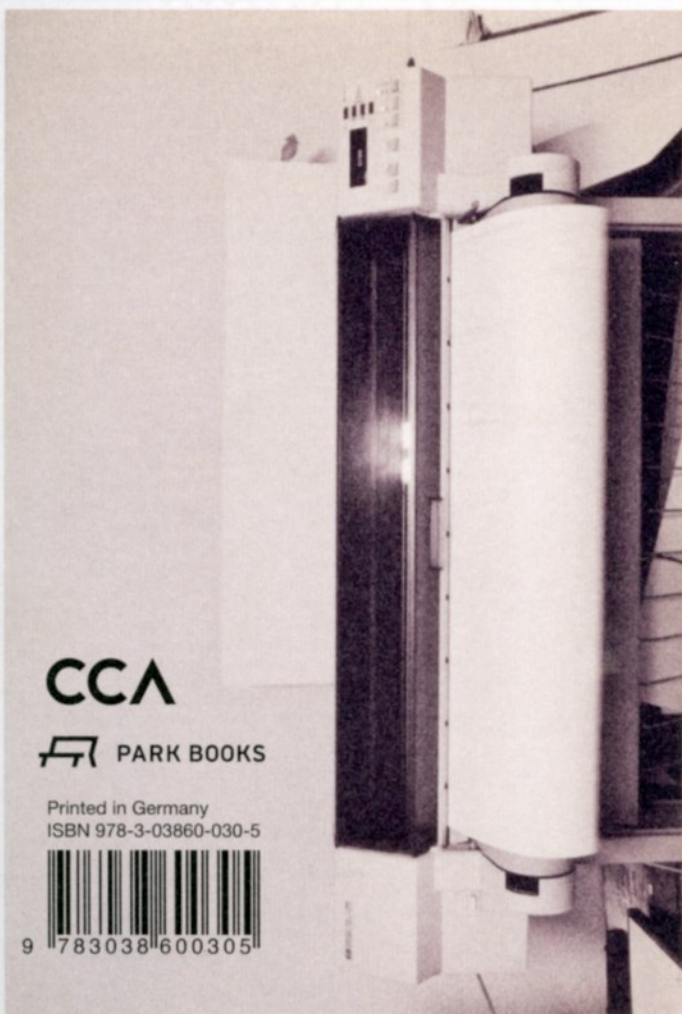
Editado también en inglés por el Canadian Centre for Architecture y Park Books, Zürich



El archivo Ábalos & Herreros en el CCA documenta las actividades profesionales de los arquitectos Iñaki Ábalos y Juan Herreros durante el período de existencia del estudio, de 1985 a 2008. También contiene el registro de sus escritos, su labor docente y de comisariado, y sus investigaciones.

El archivo contiene más de 16.000 fotografías, aproximadamente 6.000 dibujos y más de 5 metros lineales de documentación escrita, así como maquetas, collages, discos flexibles, DVD y cartografías. El material está organizado en tres colecciones o series: proyectos de arquitectura; exposiciones, conferencias y escritos; y documentación del estudio.

En estas páginas, Kersten Geers y David Van Severen, Juan José Castellón González, Florian Idenburg y Jing Liu seleccionan e interpretan material del archivo Ábalos & Herreros.



CCA

PARK BOOKS

Printed in Germany
ISBN 978-3-03860-030-5



9 783038 600305

